

BESTELLFORMULAR / FORMULAIRE DE COMMANDE

Name / Nom

Vorname / Prénom

Tel. / Tél.

Abholdatum /

Date d'enlèvement

Ich wünsche / J'aimerais

Allgemeine Bestellungen / Commandes générales

Fondue Chinoise

Fondue Bourignonne

Tischgrill / Charbonnade

Anzahl Personen / Nombre de personnes

Normale Esser / Des mangeurs «normaux» 200g

Gute Esser / Des bons mangeurs 250g

Sehr gute Esser / Des très bons mangeurs 300g

Fleischauswahl / Le choix de la viande

Rind / Bœuf Pferd / Cheval

Kalb / Veau Lamm / Agneau

Schwein / Porc Specktranchen / Tranches de lard

Poulet / Poulet Chipolatas / Chipolatas

Saucen / Sauces

Tartar / Tartare 100g 150g

Cocktail

Knoblauch / Ail

Curry

Kräuterquark / Serré affinée aux herbes

BETRIEBSFERIEN

Ab Montag **10. Februar 2025** bis und mit Montag **17. Februar 2025** bleibt unser Geschäft geschlossen. Wir freuen uns, Sie ab Dienstag den **18. Februar 2025** wieder in der Metzgerei begrüßen zu dürfen.

UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN WÄHREND DEN FESTTAGEN LES HEURES D'OUVERTURES PENDANT LES FÊTES

Mo / Lu **23.12.** 07.00 – 12.10 14.00 – 18.30 Laden / Magasin

Di / Ma **24.12.** 07.00 – 16.00 durchgehend
en continue Laden / Magasin

Mi / Me **25.12.** 10.00 – 11.30 Produktion*
Production*

Do / Je **26.12.** geschlossen / fermé

Fr / Ve **27.12.** 07.00 – 12.10 14.00 – 18.30 Laden / Magasin

Sa **28.12.** 07.00 – 16.00 durchgehend
en continue Laden / Magasin

So / Di **29.12.** geschlossen / fermé

Mo / Lu **30.12.** 07.00 – 12.10 14.00 – 18.30 Laden / Magasin

Di / Ma **31.12.** 07.00 – 16.00 durchgehend
en continue Laden / Magasin

Mi / Me 01.01.25 – Mo / Lu 06.01.25 geschlossen / fermé

* Nur Abholdienst in der Produktion. Selbstverständlich können Sie auch in der Produktion Bar, mit Karte oder per Twint bezahlen.

* Uniquement retrait des commandes à la production. Bien entendu, vous pouvez également payer en espèces, par carte ou par Twint à la production.

FERMETURE ANNUELLE

La boucherie Hämmerli sera fermée du lundi

10 février 2025 jusqu'au lundi **17 février 2025.**

Nous nous réjouissons de vous accueillir à partir du mardi **18 février 2025.**

Dorfplatz 4 • 3232 Ins • Tel. 032 313 32 47
www.metzgerei-haemmerli.ch

**ACHTUNG
ATTENTION
25. / 26.12.
GESCHLOSSEN / FERMÉ**

Frohe
Weihnachten
und ein
gutes neues Jahr

Joyeux Noël
et
bonne Année

METZGEREI
Hämmerli
AG Ins

Dorfplatz 4 • 3232 Ins • Tel. 032 313 32 47
www.metzgerei-haemmerli.ch

GESCHÄTZTE KUNDINNEN UND KUNDEN

Das Jahr 2024 startete wie immer mit unserer Hörnli-Aktion, bei welcher Sie pro 500g gekauftem Hackfleisch, gratis ein Pack Hörnli erhielten. Von diesem Angebot können Sie auch im Januar 2025 profitieren.

Nach wittertechnisch verhaltenem Frühling konnte ab Juni endlich regelmässig grilliert werden. Doch es gab beim Wetter und daher auch auf dem Teller viel Abwechslung. Zwischen kühlen 8°C und warmen 30°C wechselten wir das Buffetangebot von Bratwurst und Hackfleischspießli mit Ragout sowie Geschnetzeltem ab.

Im Sommer haben wir unser hausgemachtes Produktesortiment erweitert. Seit Juni 2024 stellen wir die Produkte von Kunz Ueli selber her und machen seither regelmässig Kartoffelgratin, Lasagne, Kräuterbutter und Salatsauce bei uns in der Metzgerei. Diese Artikel sind auch in der stressigen Weihnachtszeit ein leckerer und doch einfacher Begleiter.

Im Herbst wurde es kulinarisch im Buffet. Nach zahlreichen marinierten Steaks und bunten Salaten vom Sommer fanden wieder gekochte Menüs Platz im Buffet. Suure Mocke, Erbsensuppe mit Gnagi, Fleischvögel sowie auch Reh-



CHERS CLIENTS / CHÈRES CLIENTES

L'année 2024 a débuté comme toujours avec notre «action cornettes», dans le cadre de laquelle vous receviez gratuitement un paquet de cornettes pour 500 g de viande hachée achetée. Vous pourrez également profiter de cette offre en janvier 2025.

Après un printemps mitigé sur le plan météorologique, dès le mois de juin, nous avons pu régulièrement refaire des grillades. La météo ainsi que nos assiettes ont donc été très variées. Entre la fraîcheur 8°C et la chaleur 30°C, nous avons élargi l'offre du buffet entre saucisses à griller et brochettes de viande hachée avec ragoût ainsi que de l'émincé.

En été, nous avons élargi notre gamme de produits faits maison. Depuis juin 2024, nous fabriquons nous-mêmes les produits de Kunz Ueli et depuis lors, nous faisons régulièrement des gratins de pommes de terre, des lasagnes, du beurre aux herbes et de la sauce à salade au sein de notre boucherie. Ces articles sont également de simples mais délicieux compagnons pendant la période stressante de Noël.

En automne, le buffet a pris une autre tournure culinaire. Après les nombreux steaks marinés et



pfeffer hatten wir abwechslungsweise im Angebot.

Nun starteten die Vorbereitungen für Weihnachten. Sie können uns dabei helfen, indem Sie Ihre Bestellung möglichst früh über die Applikation auf der Homepage (<https://bestellung.metzgerei-haemmerli.ch>), persönlich im Laden, per Telefon, E-Mail oder mit dem Bestelltalon dieses Flyers tätigen.

Wir danken Ihnen im Voraus für Ihre Mithilfe und wünschen Ihnen frohe Festtage und viel Freude an unseren Spezialitäten.

Euer Team der Metzgerei Hämmerli AG



les salades colorées de l'été, les menus cuisinés ont à nouveau trouvé leur place dans notre buffet. Nous avons proposé à tour de rôle de la daube, de la soupe aux pois avec des gnagi, des paupiettes de viande ainsi que du civet de chevreuil.

Les préparatifs de Noël ont maintenant commencé. Vous pouvez nous aider en passant votre commande le plus tôt possible via l'application sur la page d'accueil (<https://bestellung.metzgerei-haemmerli.ch/fr>), directement au magasin, par téléphone, par e-mail ou en utilisant le talon de commande de ce dépliant.

Nous vous remercions d'avance de votre aide et vous souhaitons de joyeuses fêtes et beaucoup de plaisir à déguster nos spécialités.

Votre équipe de la boucherie Hämmerli AG



SCAN ME!



SCAN ME!

NEUJAHRBRÜCKE

Nach den Neujahrstagen bleibt das Geschäft bis und mit Montag, den 6.1.2025 geschlossen. Wir geben unseren fleissigen Mitarbeitern und uns etwas Ruhe, damit wir nach dieser intensiven Zeit einige Tage mit den Familien verbringen können.

Möchten Sie nicht auf Hämmerli-Produkte verzichten? Kein Problem. Gerne können Sie Ihre gewünschte Ware für diesen Zeitraum luftdicht verpacken lassen.

Damit wir genügend Vorbereitungszeit haben, sind wir über eine Vorbestellung bis spätestens am 30.12.2024 froh.

EDELJOKER FÜR SPONTANEN BESUCH

Pouletbrust im Teig, Schinkengipfeli, Lasagne, Kartoffelgratin, Pastetisauce, Schweinsfilet im Teig (bitte vorbestellen).



Gratin/Gratin dauphinois



Lasagne

PONT DU NOUVEL AN

Après la grosse période de fin d'année, notre magasin sera fermé jusqu'au lundi 6 janvier 2025 inclus. Nous donnons à nos collaborateurs assidus et à nous-mêmes un peu de repos afin de pouvoir nous consacrer à nos familles après cette période si intense.

Vous ne voulez pas renoncer aux produits Hämmerli? Pas de problème ! Vous pouvez volontiers faire emballer hermétiquement la marchandise que vous souhaitez pour cette période.

Afin que nous ayons suffisamment de temps pour nous préparer, nous serions heureux de recevoir vos pré-commandes jusqu'au 30.12.2024 au plus tard.

JOKER NOBLE POUR LES VISITES SPONTANÉES

Poitrine de poulet en croûte, Croissants au jambon, Lasagnes, Gratin dauphinois, Sauce pour vol-aux-vents, Filet de porc en croûte (à commander à l'avance).